

# Bežične stereo slušalice s mikrofonom s uklanjanjem buke

## Bežične stereo slušalice sa mikrofonom i funkcijom smanjenja šuma

Referentni priručnik



Uputstvo



[https://rd1.sony.net/help/mdr/wi1000xm2/h\\_zz/](https://rd1.sony.net/help/mdr/wi1000xm2/h_zz/)



©2019 Sony Corporation  
<https://www.sony.net/>

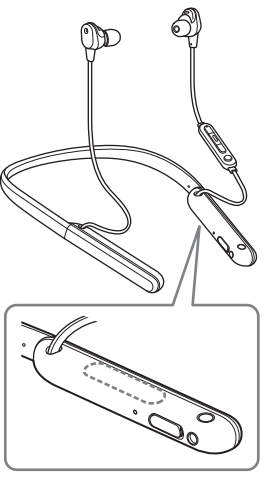


\* 5 0 0 8 6 1 0 4 2 \* (1)

WI-1000XM2



### A



#### Hrvatski

#### Bežične stereo slušalice s mikrofonom s uklanjanjem buke

Nemojte postavljati uređaj u skućeni prostor kao što je policja za knjige ili ugrađena vitrina.

Nemojte dulje vrijeme izlagati baterije (komplet baterija ili ugrađene baterije) prekomjernoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično.

Baterije nemojte izlagati ekstremno niskim temperaturama, što može dovesti do pregrijavanja i gubitka topline. Nemojte rastavljati, otvarati ili isijecati sekundarne ćelije ili baterije.

Ne izlažite ćelije ili baterije toplini ili vatri. Izbjegavajte čuvanje na izravnom sunčevom svjetlu.

U slučaju curenja ćelije pripazite da tekućina ne dođe u kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, zahvaćeno područje isperite velikom količinom vode i potražite liječnički savjet. Sekundarne ćelije i baterije potrebno je napuniti prije upotrebe. Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača ili priručnika za opremu za ispravne upute za punjenje.

Nakon dužih razdoblja pohrane možda će biti neophodno nekoliko puta napuniti ili isprazniti ćelije ili baterije kako bi se postigla maksimalna učinkovitost. Pravilno ih odlažite.

Ova oprema s kablom za povezivanje kraćim od 3 metra ispitana je i u skladu je s ograničenjima navedenima u regulativi o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC).

S ovim se slušalicama mogu upotrebljavati samo priloženi kabeli za slušalice.

**Obavijest za kupce: sljedeće informacije odnose se samo na opremu koja se prodaje u državama koje primjenjuju direktive EU-a**

Ovaj je proizvod proizvela tvrtka Sony Corporation ili je proizveden u njezino ime. Uvoznik za EU: Sony Europe B.V. Upiti o uvozniku za EU ili upiti povezani sa sukladnošću proizvoda u Europi šalju se ovlaštenom zastupniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Ovime Sony Corporation izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU-ove izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>



**Odlaganje iskorištenih baterija te električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim državama s odvojenim sustavima za prikupljanje otpada)**

Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili na pakiranju označava da se proizvod i baterija ne smiju odlagati kao kućanski otpad. Na određenim baterijama ovaj je simbol može pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom. Kemijski simbol za olovo (Pb) dodan je ako baterija sadrži više od 0,004 % olova. Pravilnim odlaganjem takvih proizvoda i baterija pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem otpada. Recikliranjem materijala pridonosite očuvanju prirodnih resursa. Kada zbog sigurnosti, performansi ili integriteta podataka mora biti ugrađena u proizvod, bateriju smije mijenjati samo kvalificirani servisier. Kako biste osigurali pravilno postupanje s baterijom te električnom i elektroničkom opremom, proizvode po isteku vijeka trajanja odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Informacije o svim ostalim baterijama potražite u odeljku o sigurnom uklanjanju baterije iz proizvoda. Bateriju odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje iskorištenih baterija. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterija zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod ili baterije.

Oznaka CE valjana je isključivo u državama u kojima je zakonski propisana, prvenstveno u državama članicama EGP-a (Europskog gospodarskog prostora) i Švicarskoj.

Glasan zvuk može utjecati na vaš sluh.

Ne upotrebljavajte jedinicu dok hodate, vozite automobil ili bicikl. U suprotnome možete izazvati nesreću.

Nemojte upotrebljavati na opasnom mjestu osim ako se može čuti okolni zvuk.

Proizvod nije voodotporan. Ako voda ili strani predmet uđu u jedinicu, mogu uzrokovati požar ili strujni udar. Ako voda ili strani predmet uđu u jedinicu, odmah prestanite s upotrebom i obratite se najbližem zastupniku tvrtke Sony. Posebno budite oprezni u sljedećim situacijama. – Prilikom upotrebe jedinice u blizini umivaonika itd.

Pazite da jedinica ne upadne u umivaonik ili spremnik s vodom. – Prilikom upotrebe na kiši, snijegu ili na vlažnim lokacijama – Prilikom upotrebe dok ste znojni Ako jedinicu dirate mokrim rukama ili ako je stave u džep vlažne odjeće, jedinica se može smotiti.

Za pojednosti o učinku dotičaca s ljudskim tijelom mobilnog telefona ili nekog drugog bežičnog uređaja koji spojen na jedinicu pročitatte upute bežičnog uređaja.

Čvrsto postavite umetke za uši. U suprotnom se mogu odvojiti i ostati u vašim ušima što može dovesti do ozljede ili bolesti.

Nipošto ne umećite USB priključak ako su glavna jedinica ili kabel za punjenje vlažni. Ako se USB priključak umetne dok su glavna jedinica ili kabel za punjenje vlažni, zbog tekućine (pitke vode, morske vode, bezalkoholnih pića itd.) ili strane tvari u glavnoj jedinici i kabelu za punjenje doći će do kratkog spoja, što može uzrokovati neubičajeno zagrijavanje ili kvar.

Postoji opasnost od gutanja sitnih dijelova. Nakon upotrebe spremite na mjesto izvan dohvata male djeve.

**Napomena o statičkom elektricitetu** Statički elektricitet nakupljen u tijelu može uzrokovati blage trnce u ušima. Kako biste smanjili taj učinak, nosite odjeću koja je napravljena od prirodnih materijala, a koja poništava statički elektricitet.

## Mjere opreza

### O BLUETOOTH® komunikaciji

- Bluetooth bežična tehnologija radi u rasponu od 10 m. Maksimalna komunikacijska udaljenost može varirati ovisno o preprekama (ljudsko tijelo, metalni predmeti, zid itd.) ili elektromagnetskoj okolini.
- Bluetooth komunikacija možda neće biti moguća ili može doći do buke ili prekida zvuka u sljedećim uvjetima:
  - Ako se između jedinice i slušalice uređaja nalazi osoba. Ovaj problem možete riješiti postavljanjem Bluetooth uređaja tako da je okrenut prema anteni jedinice.
  - Ako između jedinice i Bluetooth uređaja postoji prepreka poput metalnog predmeta ili zida.

- Upotrebljava se Wi-Fi uređaj ili mikrovalna pećnica ili se mikrovalovi ispuštaju u blizini jedinice.
- Za razliku od upotrebe na zatvorenom, na upotrebu na otvoreno može malo utjecati odbijanje signala o zid, pod ili strop, što može češće uzrokovati prekid zvuka od upotrebe na zatvorenom.

- Antena je ugrađena u jedinicu kao što je prikazano slikom (sl. ). Osjetljivost Bluetooth komunikacija možete poboljšati uklanjanjem prepreka između povezanog Bluetooth uređaja i antene jedinice.
- Bluetooth i Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) uređaji upotrebljavaju istu frekvenciju (2,4 GHz). Pri upotrebi jedinice u blizini Wi-Fi uređaja može doći do elektromagnetskih smetnji koje stvaraju buku, prekid zvuka ili onemogućavaju spajanje. Ako se to dogodi, pokušajte jedno od sljedećih rješenja:
  - povežite jedinicu i Bluetooth uređaj kad su barem 10 m od Wi-Fi uređaja;
  - isključite Wi-Fi uređaj pri upotrebi jedinice najviše 10 m od Wi-Fi uređaja;
  - jedinicu i Bluetooth uređaj približite što je više moguće.
- Mikrovalovi koje emitira Bluetooth uređaj mogu ometati rad elektroničkih medicinskih uređaja. Isključite jedinicu i ostale Bluetooth uređaje na takvim mjestima, jer to može uzrokovati nesreću:
  - u bolnicama, blizu posebnih sjedala u vlaku, lokacija na kojima se nalazi zapaljivi plin, blizu automatskih vrata ili blizu protupožarnih alarma.
- Reprodukcijska zvuka ovom jedinicom može kasniti za razliku od reprodukcije na prijenosom uređaju zbog značajki Bluetooth bežične tehnologije. Zvuk zbog toga možda ne bude usklađen sa slikom pri gledanju filmova ili igranju igara.
- Ovaj proizvod emitira radiovalove pri upotrebi u bežičnom načinu rada. Ako se upotrebljava u bežičnom načinu rada u zrakoplovu, slijedite upute posade aviona o dozvoljenoj upotrebi proizvoda u bežičnom načinu rada.
- Jedinica podržava sigurnosne funkcije koje su sukladne Bluetooth normama kao sredstvo kojim se omogućava sigurnost tijekom komunikacije upotrebom Bluetooth bežične tehnologije. Međutim, ovisno o konfiguriranim postavkama i drugim čimbenicima ova sigurnost možda neće biti dovoljna. Budite oprezni prilikom komunikacije putem Bluetooth bežične tehnologije.
  - Tvrtka Sony ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak koji mogu nastati pri upotrebi Bluetooth komunikacije.
- Ne može se jamčiti povezivanje sa svim Bluetooth uređajima.
  - Bluetooth uređaji povezani s ovom jedinicom moraju biti u skladu s Bluetooth normom koju određuje tvrtka Bluetooth SIG, Inc. i moraju imati certifikat o usklađenosti.
  - No čak i kad je uređaj u skladu s Bluetooth normom, mogu postojati slučajevi kada karakteristike ili specifikacije Bluetooth uređaja onemogućavaju povezivanje ili mogu rezultirati različitim načinima kontrole, prikaza ili rada.
  - Pri upotrebi jedinice za razgovor bez ruku na telefonu može se javiti buka ovisno o povezanom uređaju ili komunikacijskoj okolini.
- Ovisno o uređaju koji se povezuje, pokretanje komunikacije može potrajati neko vrijeme.

### Ako je zvuk često isprekidan tijekom reprodukcije

- Ovaj se problem može riješiti postavljanjem načina rada za kvalitetu zvuka na „priority on sound quality“ (prioritet kvalitete zvuka). više informacija potražite u Vodiču za pomoć.
- Situacija se može poboljšati promjenom postavki za kvalitetu bežične reprodukcije ili namještanjem načina bežične reprodukcije na SBC na uređaju koji emitira. Pojednosti potražite u uputama za upotrebu priloženima uz uređaj.
- Dok slušate glazbu na pametnom telefonu, situaciju možete poboljšati zatvaranjem nepotrebnih aplikacija ili ponovnim pokretanjem pametnog telefona.

### O upotrebi aplikacija za zvanje za pametne telefone i računala

- Ova jedinica podržava samo normalne dolazne pozive. Aplikacije za zvanje za pametne telefone i računala nisu podržane.

### O punjenju jedinice

- Jedinica se može puniti isključivo putem USB-a. Za punjenje vam treba računalo s USB priključkom ili USB adapter za izmjeničnu struju.
- Obavezno upotrebljavajte isporučeni USB Type-C kabel.

- Jedinicu ne smijete uključiti tijekom punjenja i ne smijete upotrebljavati funkcije za Bluetooth ili uklanjanje buke.
- Jedinicu možete upotrebljavati tako da je spojite s punjenim kablom za slušalice, čak i tijekom punjenja jedinice.

- Ako jedinicu ne upotrebljavate dulje vrijeme, punjiva baterija može se brzo istrošiti. Baterija će moći izdržati ispravno punjenje nakon što se nekoliko puta isprazni i napuni. Pri pohrani jedinice na dulje vrijeme, napunite bateriju jednom u šest mjeseci kako biste spriječili pretjerano pražnjenje.

- Ako se punjiva baterija jako brzo istroši, trebate je zamijeniti novom. Obratite se najbližem dobavljaču tvrtke Sony za zamjenu baterije.
- Nakon punjenja zatvorite poklopac priključka USB Type-C. Znojenje i voda mogu prouzročiti štetu (sl. B).

### Ako jedinica ne radi ispravno

- Za resetiranje jedinice pratite postupak u nastavku (sl. G). Pritisnite gumb (I) i C istovremeno tijekom punjenja jedinice. Jedinica je resetirana. Nakon što resetirate jedinicu, informacije o uparivanju jedinice su još uvijek prisutne.
- Ako problem i dalje traje nakon resetiranja, provedite postupak u nastavku kako biste vratili jedinicu na tvorničke postavke. Odspojite USB Type-C kabel i isključite jedinicu. Pritisnite i držite gumb (I) i (E) istovremeno najmanje 7 sekundi. Indikator (plavi) zasvijetlit će 4 puta, jedinica je pokrenuta i jedinica će se vratiti na tvorničke postavke. Kada su slušalice s mikrofonom inicijalizirane, sve se informacije o uparivanju brišu.
- Nakon što je jedinica inicijalizirana, možda se neće spojiti na vaš iPhone ili računalo. U tom slučaju izbršite informacije o uparivanju jedinice iz iPhone uređaja ili računala, a zatim ih ponovno uparite.

### O funkciji uklanjanja buke

- Funkcija uklanjanja buke detektira vanjsku buku (poput buke u vozilu ili zvuka klima-uređaja u prostoriji) pomoću ugrađenih mikrofona te proizvodi isti i suprotan zvuk koji isključuje buku.
- Efekt uklanjanja buke možda bude naglašen u vrlo tihoj okolini ili se može čuti buka.
- Funkcija uklanjanja buke služi uglavnom za uklanjanje buke u niskom frekvencijskom pojasu. Iako se buka stišava, ne može se u potpunosti ukloniti.
- Kada koristite jedinicu u vlaku ili automobilu, buka može nastati ovisno o uvjetima na ulici.
- Mobilni telefoni mogu stvarati smetnje na buku. U slučaju da dođe do toga, pomaknite jedinicu dalje od mobilnog telefona.
- Ovisno o tome kako nosite jedinicu, efekt uklanjanja buke može varirati ili se može javiti zvučni signal (zavijanje). Ako se to dogodi, skinite jedinicu i vratite je natrag.
- Ne prekrivajte mikrofon jedinice rukama ili drugim predmetima. U suprotnome možete onemogućiti ispravni rad funkcije sprječavanja buke ili funkcije Ambient Sound Mode ili uzrokovati pištanje (zavijanje). Ako se to dogodi, maknite ruke i druge predmete s mikrofona jedinice (sl. D).

### Napomene o nošenju jedinice

- Nakon upotrebe polako izvucite slušalice.
- Budući da jastučići za uši dobro prijanjaju u ušima, snažno pritiskanje ili brzo povlačenje mogu dovesti do oštećenja bubnja.
- Kada stavljate jastučića za uši u uši dijafagma zvučnika može proizvesti zvuk klik. To nije kvar.

### O udobnim jastučićima za uši

- Priloženi udobni jastučići za uši pružaju čvrsto prijanjanje kako bi učinkovito blokirali okolnu buku.

### Napomena

- Dulja upotreba prijanjajućih jastučića za uši može postati naporna na uši. Ako osjetite neudobnost, prekinite s upotrebom.
- Nemojte povlačiti dio jastučića za uši od pjenastog silikona. Ako se pjena silikon odvoji od umetaka za uši, oni neće raditi.
- Dio jastučića za uši od pjenastog silikona nemojte izlagati pritisku tijekom duljeg razdoblja jer može doći do deformacije.
- Različite veličine otvora na dijafragmi jastučića za uši od pjenastog silikona ne utječu na kvalitetu zvuka.
- Prilikom nošenja umetaka za uši možete čuti pucketanje u ušima. To nije kvar.
- Pjenasti materijali od kojih su načinjeni jastučići za uši oštećuju se uslijed dugotrajne upotrebe i pohrane. Zamijenite jastučića za uši ako oštećenja dovode do lošije izvedbe slušalica.

### Ostale napomene

- Jedinicu nemojte izlagati snažnim udarcima.
- Kada upotrebljavate jedinicu kao slušalice sa žicom, upotrebljavajte isključivo priloženi kabel za slušalice. Provjerite je li kabel za slušalice čvrsto priključen.
- Bluetooth funkcija možda neće raditi na mobilnom telefonu ovisno o uvjetima signala i okoline.
- Ako osjetite neugodnost pri nošenju jedinice, odmah prestanite s upotrebom.
- Jastučići za uši mogu biti oštećeni ili istrošeni zbog dugotrajne upotrebe i pohrane.
- Ako se jastučići za uši zaprljaju, uklonite ih s jedinice i nemojte operite rukama koristeći se neutralnim deterdžentom. Nakon čišćenja temeljito obrišite ostatke vlage.

### Čišćenje jedinice

- Ako je vanjski dio jedinice prljav, čistite je tako što je brišete mekanom i suhom krpom. Ako je jedinica dosta prljava, umočite krpu u razrijedenu otopinu neutralnog deterdženta i očistite je prije upotrebe. Nemojte upotrebljavati otapala kao što su razrjeđivač, benzen ili alkohol jer oni mogu oštetiti površinu.
- Ako imate pitanja ili problema u vezi s ovom jedinicom koja nisu obrađena u ovom priručniku, obratite se najbližem prodavaču proizvoda tvrtke Sony.

Zamjenski dijelovi: Dugi hibridni silikonski gumeni jastučići za uši, udobni jastučići za uši. Obratite se najbližem predstavniku tvrtke Sony kako biste dobili informacije o zamjenskim dijelovima.

## Specifikacije

### Slušalice s mikrofonom

- Izvori napajanja:** DC 3,7 V; ugrađena litij-ionska baterija s mogućnošću ponovnog punjenja 5 V istosmjernje struje; kod USB punjenja
- Radna temperatura:** od 0 °C do 40 °C
- Nazivna potrošnja energije:** 1,5 W
- Vrijeme upotrebe:** Prilikom povezivanja putem Bluetooth uređaja
  - Vrijeme reprodukcije glazbe: maks. 10 sati (NC ON), maks. 12 sati (Ambient Sound Mode), maks. 15 sati (NC OFF)
  - Vrijeme komunikacije: maks. 9 sati (NC ON), maks. 10 sati (Ambient Sound Mode), maks. 13 sati (NC OFF)
  - Vrijeme rada u stanju mirovanja: maks. 11 sati (NC ON), maks. 13 sati (Ambient Sound Mode), maks. 100 sati (NC OFF)
- Prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je NC postavljen na vrijednost UKLJUČENO: maks. 8,5 sati
- Napomena: vrijeme upotrebe može biti kraće, ovisno o kodeku i uvjetima upotrebe.

- Vrijeme punjenja:** približno 3,5 sati (Nakon 10 minuta punjenja moguće je 80 minuta neprekidne reprodukcije glazbe.)
- Napomena: vrijeme punjenja i upotrebe mogu se razlikovati, ovisno o uvjetima upotrebe.
- Temperatura punjenja:** od 5 °C do 35 °C
- Masa:** približno 58 g (glavna jedinica približno 44 g)

### Prijamnik

- Impedancija:**
  - 50 Ω (1 kHz) (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je jedinica uključena)
  - 17 Ω (1 kHz) (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je jedinica isključena)
- Osjetljivost:**
  - 99 dB/mW (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je jedinica uključena)
  - 94 dB/mW (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je jedinica isključena)

### Frekvencijski odziv:

- 3 Hz – 40.000 Hz (JEITA) (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je jedinica uključena)

- Priložene stavke:**
  - Bežične stereo slušalice s mikrofonom s uklanjanjem buke (1)
  - kabel USB Type-C™ (USB-A do USB-C™) (pribl. 20 cm) (1)
  - Kabel za slušalice (približno 1 m) (1)
  - Torbica za nošenje (1)
  - Dugi hibridni silikonski gumeni jastučići za uši (S5 (1 linija) (2), S (2 linije) (2), M (3 linije) (pričvršćene na jedinicu u tvornici) (2), L (4 linije) (2))
  - Udobni jastučići za uši (S (narančasti) (2), M (zeleni) (2), L (svijetloplavi) (2))
  - Adapter za upotrebu u zrakoplovu (1)<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Ovisno o raspoloživim uslugama za zabavu tijekom leta, možda nije podržan.

## Komunikacijske specifikacije

### Komunikacijski sustav:

- Bluetooth specifikacija verzije 5.0

### Izlaz:

- Bluetooth specifikacija, klasa napajanja 1

### Maksimalni komunikacijski raspon:

- Vidljiva udaljenost pribl. 10 m<sup>1)</sup>

### Frekvencijski pojas:

- pojas od 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

### Radna frekvencija:

- Bluetooth: 2.400 MHz – 2.483,5 MHz
- NFC: 13,56 MHz

### Maksimalna izlazna snaga:

- Bluetooth: < 10 dBm

### Kompatibilni Bluetooth profil<sup>2)</sup>:

- A2DP / AVRCP / HFP / HSP

### Podržani kodek<sup>3)</sup>:

- SBC / AAC / LDAC™

### Raspon prijenosa (A2DP):

- 20 Hz – 20.000 Hz (frekvencija uzorkovanja 44,1 kHz)
- 20 Hz – 40.000 Hz (frekvencija uzorkovanja LDAC 96 kHz, 990 kb/s)

<sup>1)</sup> Stvarni će se raspon razlikovati ovisno o čimbenicima kao što su prepreke između uređaja, magnetska polja oko mikrovalne pećnice, statički elektricitet, osjetljivost prijema, izvedba antene, operacijski sustav, softverska aplikacija itd.

<sup>2)</sup> StandardniBluetooth profili indiciraju svrhu Bluetooth komunikacije među uređajima.

<sup>3)</sup> Kodek: format kompresije i konverzije audiosignala

Dizajn i specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.

## Zahtjevi sustava za punjenje baterije putem USB-a

### USB adapter za izmjeničnu struju

Komercijalno dostupan USB adapter za izmjeničnu struju koji može napajati izlaznom strujom od 0,5 A (500 mA) ili više

## Kompatibilni modeli uređaja iPhone/iPod

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generacije) (od listopada 2019.)

## Zaštitni znaci

- Apple, iPhone, iPod i iPod touch zaštitni su znakovi tvrtke Apple Inc. registrirani u SAD-u i drugim zemljama.
- Upotreba oznake Made for Apple znači da je dodatna oprema osmišljena za povezivanje s proizvodom ili proizvodima tvrtke Apple naznačenima na oznaci te da razvojni inženjer potvrđuje da oprema zadovoljava standarde rada tvrtke Apple. Tvrtka Apple ne odgovara za rad ovog uređaja ni za njegovu usklađenost sa sigurnosnim i regulatornim standardima.
- Google i Android su zaštitni znaci tvrtke Google LLC.
- Zaštitna riječ i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znaci tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka je upotreba takvih oznaka od strane tvrtke Sony Corporation licencirana.
- N-Mark zaštitni je znak ili registrirani zaštitni znak tvrtke NFC Forum, Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama.
- Nazivi i logotipi LDAC zaštitni su znaci tvrtke Sony Corporation.
- USB Type-C™ i USB-C™ zaštitni su znaci tvrtke USB Implementers Forum.
- Ostali zaštitni znakovi i zaštitni nazivi u vlasništvu su svojih vlasnika.

## Napomene o licenci

Ovaj proizvod sadrži softver koji tvrtka Sony koristi na temelju ugovora o licenciranju s vlasnikom autorskih prava. Dužni smo objaviti sadržaj ugovora korisnicima u okviru zahtjeva vlasnika autorskih prava za softver. Pristupite URL adresi u nastavku i pročitajte sadržaj softvera. <https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/>

## Izjava o odricanju od odgovornosti za usluge koje pruža treća strana

Usluge koje pružaju treće strane mogu se promijeniti, ukloniti ili poništiti bez prethodne obavijesti. Tvrtka Sony ne snosi odgovornost u takvim slučajevima.

## Srpski

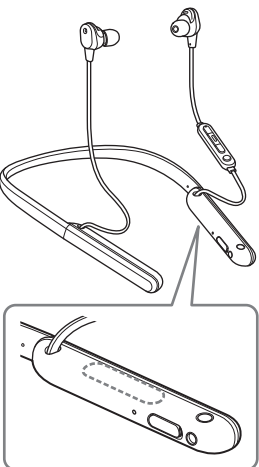
### Bežične stereo slušalice sa mikrofonom i funkcijom smanjenja šuma

Ne postavljajte uređaj u uski prostor poput police za knjige ili ugradnog ormarića.

</



## A



**Napomena za korisnike:** sledeće informacije se odnose samo na opremu koja se prodaje u zemljama u kojima se primenjuju direktive Evropske unije

Ovaj proizvod je proizvela kompanija Sony Corporation ili je proizveden u njeno ime. Uvoznik za EU: Sony Europe B.V. Pitanja upućena uvozniku za EU ili u vezi sa usklađenošću proizvoda u Evropi treba poslati ovlašćenom predstavniku proizvođača na adresu: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Kompanija Sony Corporation ovim izjavljuje da je ova oprema usklađena sa direktivom 2014/53/EU.

Kompletan tekst izjave o usklađenosti EU je dostupan na sledećoj internetskoj adresi: http://www.compliance.sony.de/



**Odlaganje potrošenih baterija i električne i elektronske opreme (primenljivo u Evropskoj uniji i ostalim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno sakupljanje otpada)**

Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili pakovanju označava da se proizvod i baterija ne smeju tretirati kao kućni otpad. Na nekim baterijama se pored ovog simbola može nalaziti i hemijski simbol. Hemijski simbol za olovo (Pb) je dodat ako baterija sadrži više od 0,004% olova. Pravilnim odlaganjem proizvoda i baterija pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja otpada. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa. Ako proizvod zahtevaju stalno prisustvo baterije zbog bezbednosti, performansi ili celovitosti podataka, takvu bateriju bi trebalo da zameni isključivo obučeni servis. Da biste bili sigurni da će se baterijom i električnom i elektronskom opremom pravilno rukovati, predajte potrošene proizvode na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Za sve ostale baterije pogledajte poglavlje o bezbednom uklanjanju baterije iz proizvoda. Predajte bateriju na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu potrošenih baterija. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda ili baterije, obratite se lokalnoj upravi, komunalnoj službi ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod ili bateriju.

Valjanost oznake CE je ograničena samo na one zemlje u kojima je zakonski primenljiva, uglavnom u zemljama EEA (engl. European Economic Area – Evropski ekonomski prostor) i Švajcarskoj.

Visoka jačina zvuka može uticati na vaš sluh.

Ne koristite jedinicu dok hodate ili vozite automobil ili bicikl. To bi moglo da dovede do saobraćajne nezgode.

Nemojte koristiti na opasnom mestu osim ako se ne čuju okolni zvukovi.

Jedinica nije vodootporna. Ako voda ili strani predmeti dospeju u jedinicu, to može da dovede do požara ili strujnog udara. Ako voda ili strani predmet dospe u jedinicu, odmah prestanite da je koristite i obratite se najbližem Sony prodavcu. Pogotovo budite pažljivi u sledećim slučajevima.

– Ako jedinicu koristite u blizini sudopere itd. Pazite da jedinicu ne padne u sudoperu ili posudu sa vodom.

– Ako jedinicu koristite na kiši, snegu ili vlažnim lokacijama
– Ako koristite jedinicu dok ste znojavi.
– Ako dodirnete jedinicu mokrim rukama ili ako je stavite u džep vlažnog odevnog predmeta, jedinica može da se pokvasi.

Detalje o uticaju kontakta sa ljudskim telom od mobilnog telefona ili kabl za punjenje uređaja povezanih sa jedinicom potražite u uputstvu za upotrebu bežičnog uređaja.

Postavite uloške za uši čvrsto. U suprotnom se mogu odvojiti i ostati u vašim ušima, što može dovesti do povrede ili bolesti.

Nikada nemojte da umećete USB priključak kada su glavna jedinica ili kabl za punjenje vlažni. Ako je USB priključak umetnut dok su glavna jedinica ili kabl za punjenje vlažni, može da dođe do kratkog spoja zbog tečnosti (voda sa česme, morska voda, osvežavajuće piće itd.) ili stranog tela u glavnoj jedinici i kablju za punjenje i da prouzrokuje neuobičajeno zagrevanje ili kvar.

Postoji opasnost od gutanja malih delova. Nakon korišćenja, čuvajte na lokaciji koja je izvan doseg a dece.

**Napomena o statičkom elektricitetu**

Statički elektricitet koji se nakuplja u telu može da izazove blago peckanje u ušima. Da biste umanjili taj efekat, nosite odeću napravljenu od prirodnih materijala, koji smanjuju stvaranje elektriciteta.

## Mere opreza

**O BLUETOOTH® komunikaciji**

- Bluetooth bežična tehnologija radi u opsegu od oko 10 m. Maksimalna udaljenost za komunikaciju može da se razlikuje u zavisnosti od prisustva prepreka (ljudi, metalnih predmeta, zidova itd.) ili elektromagnetnog okruženja.
- Bluetooth komunikacija možda neće biti moguća, odnosno može da dođe do šuma ili prekida zvuka pod sledećim uslovima:
  - Ako neko stoji između jedinice i Bluetooth uređaja. Ova situacija može da se reši okretanjem Bluetooth uređaja ka anteni jedinice.
  - Ako se između jedinice i Bluetooth uređaja nalazi prepreka, kao što je metalni predmet ili zid.
  - Koriste se Wi-Fi uređaj ili mikrotalasna rerna ili se emituju mikrotalasi u blizini jedinice.
  - U porednju sa upotrebom u zatvorenom prostoru, upotreba na otvorenom prostoru je u veoma maloj meri izložena odbijanju signala od zidova, podova i plafona, zbog čega se prekid zvuka češće dešava kada se koristi u zatvorenom prostoru...
  - Antena je ugrađena u jedinicu kao što je prikazano tačkastom linijom na ilustraciji (sl. **A**). Osetljivost Bluetooth komunikacije može se poboljšati uklanjanjem prepreka između povezanog Bluetooth uređaja i antene ove jedinice.
- Bluetooth i Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) uređaji koriste istu frekvenciju (2,4 GHz). Ako jedinicu koristite u blizini Wi-Fi uređaja, može da dođe do elektromagnetnih smetnji, uzrokujući pojavu šuma, prekida zvuka ili nemogućnosti povezivanja. Ako se to desi, pokušajte sa nekim od sledećih postupaka:
  - Uspostavite vezu između jedinice i Bluetooth uređaja kada se nalaze na udaljenosti od najmanje 10 m od Wi-Fi uređaja.
  - Isključite Wi-Fi uređaj ako jedinicu koristite na udaljenosti do 10 m od njega.
  - Postavite jedinicu i Bluetooth uređaj što bliže jedno drugom.
- Mikrotalasi koje emituje Bluetooth uređaj mogu da utiču na rad elektronskih medicinskih uređaja. Isključite ovu jedinicu i druge Bluetooth uređaje na sledećim lokacijama, jer mogu da dovedu do nezgode:
  - U bolnicama, u vozovima blizu sedišta sa prioritetom, na mestima gde je prisutan zapaljivi gas, blizu automatskih vrata ili blizu alarma u slučaju požara.
- Zbog karakteristika Bluetooth tehnologije, reprodukcija zvuka na ovoj jedinici može da bude odložena zbog reprodukcije na uređaju predajnika. Usled toga, zvuk možda neće biti sinhronizovan sa slikom kada gledate filmove ili igrate igre.
- Ovaj proizvod emituje radio-talase kada se koristi u bežičnom režimu. Kada ga koristite u bežičnom režimu u avionu, pratite uputstva posade po pitanju dozvoljene upotrebe proizvoda u bežičnom režimu.
- Jedinica podržava bezbednosne funkcije koje su usklađene sa Bluetooth standardom kao način osiguravanja bezbednosti tokom komunikacije putem Bluetooth bežične tehnologije. Medutim, u zavisnosti od konfigurisanih postavki i drugih faktora, ova bezbednost možda neće biti dovoljna. Budite oprezni kada komunicirate koristeći bežičnu tehnologiju Bluetooth.
- Kompanija Sony neće biti odgovorna za bilo koja oštećenja ili gubitke do kojih je došlo usled curenja informacija uzrokovanoog upotrebom Bluetooth komunikacije.
- Ne garantuje se mogućnost povezivanja sa svim Bluetooth uređajima.
  - Bluetooth uređaji povezani sa jedinicom moraju biti usklađeni sa Bluetooth standardom koji propisuje kompanija Bluetooth SIG, Inc., i moraju da poseduju sertifikat o usklađenosti.
  - Čak i kada je povezan uređaj usklađen sa Bluetooth standardom, mogu da postoje slučajevi kada karakteristike ili specifikacije Bluetooth uređaja onemogućavaju povezivanje ili kao rezultat imaju drugačije metode kontrole, prikaz ili rad.
  - Ako koristite jedinicu za obavljanje telefonskih razgovora bez upotrebe ruku, može se čuti šum u zavisnosti od povezanog uređaja ili okruženja u kojem se komunikacija obavlja.
- U zavisnosti od uređaja koji se povezuje, možda će biti potrebno izvesno vreme da komunikacija započne.

**Ako je zvuk često isprekidan tokom reprodukcije.**

- Situacija se može rešiti postavljanjem režima kvaliteta zvuka na „priority on stable connection“. Detalje potražite u Vodiču za pomoć.
- To stanje može da se poboljša ako promenite postavke kvaliteta reprodukcije pri bežičnoj vezi ili režim reprodukcije pri bežičnoj vezi na uređaju koji emituje signal fiksno podesite na SBC. Detaljne informacije potražite u uputstvu za upotrebu koje ste dobili uz uređaj koji emituje signal.

- Ako slušate muziku sa pametnog telefona, situacija može da bude poboljšana zatvaranjem nepotrebnih aplikacija ili ponovnim pokretanjem pametnog telefona.

**O korišćenju aplikacija za pozivanje za pametne telefone i računara**

- Ova jedinica podržava samo normalne dolazne pozive. Aplikacije za pozivanje za pametne telefone i računare nisu podržane.

**O punjenju jedinice**

- Ova jedinica može da se puni isporučeni USB veze. Za punjenje je potreban računar sa USB ulazom ili USB adapterom za naizmeničnu struju.
- Obavezno koristite isporučeni kabl USB Type-C.
- Prilikom punjenja, nije moguće uključiti jedinicu niti koristiti funkcije za Bluetooth

povezivanje i smanjivanje šuma.

- Jedinicu možete da koristite tako što ćete povezati isporučeni kabl za slušalice, čak i u toku punjenja jedinice.
- Ako se jedinica ne koristi duže vreme, punjiva baterija možda će se brže prazniti. Baterija će moći da traje čitavo punjenje nakon što se isprazni i napuni nekoliko puta. Ako ste jedinicu odložili na duže vreme, napunite bateriju na svakih šest meseci da biste sprečili prekomerno pražnjenje.
- Ako se punjiva baterija izuzetno brzo prazni, trebalo bi je zameniti novom. Kontaktirajte najbližeg Sony prodavca radi zamene baterije.
- Proverite da li je poklopac USB Type-C ulaza dobro zatvoren nakon punjenja. Vlaga ili voda mogu da izazovu oštećenje (slika **B**).

**Ako jedinica ne radi pravilno**

- Sledite postupak ispod da biste resetovali jedinicu (sl. **C**). Tokom punjenja jedinice istovremeno pritisnite dugmad  i . C. Jedinica će se resetovati. Kada jedinica bude resetovana, informacije o uparivanju koje se nalaze na jedinici neće biti izbrisane.
- Ako problem nastavi da se javlja čak i nakon resetovanja jedinice, obavite postupak ispod da biste pokrenuli jedinicu. Isključite kabl USB Type-C, a zatim isključite jedinicu. Istovremeno držite pritisnutim dugmad  i  najmanje sedam sekundi. Indikator (plavi) treperi 4 puta. Jedinica se pokreće, a zatim se jedinica resetuje na fabričke postavke. Kada se slušalice pokrenu, sve informacije o uparivanju biće izbrisane.
- Kada se jedinica inicijalizuje, možda neće moći da se poveže sa iPhone uređajem ili računarom. Ako se to desi, izbrisajte informacije o uparivanju jedinice sa iPhone uređaja ili računara, a zatim ih ponovo uparite.

**Funkcija smanjenja šuma**

- Funkcija smanjenja šuma detektuje okolinu, spoljnu buku (kao što je buka unutar vozila ili zvuk klima-uređaja u prostoriji) pomoću ugrađenih mikrofona i proizvodi jednaki-ali-suprotni zvuk koji smanjuje okolinu buku.
  - Efekat smanjenja šuma ne može da bude izražen u veoma tihom okruženju ili je neke šumove moguće čuti.
  - Funkcija smanjenja šuma prevashodno funkcioniše u slučaju šuma u pojasu niske frekvencije. Iako je šum umanjen, nije potpuno otkazan.
  - Kada jedinicu koristite u vozu ili automobilu, šum može da se javi u zavisnosti od stanja na ulici.
  - Mobilni telefoni mogu da izazovu interferenciju i šum. Ako se to desi, pomerite jedinicu dalje od mobilnog telefona.
  - U zavisnosti od toga kako nosite jedinicu, efekat smanjenja šuma se može razlikovati ili može doći do zvučnog signala (zavijanja).
  - Ako se ovo desi, skinite jedinicu i vratite je.
  - Ne pokrivajte mikrofone jedinice rukama ili drugim predmetima. Ako to uradite, to će možda onemogućiti ispravan rad funkcije smanjenja šuma ili režima ambijentalnog zvuka ili može doći do oglašavanja zvučnog signala (zavijanja). Ako se to desi, sklonite ruke ili drugi predmet sa mikrofona jedinice (sl. **D**).

**Napomene o nošenju jedinice**

- Nakon korišćenja, pažljivo uklonite slušalice. Zbog vakuumu koji ulošci za uši stvaraju u ušima, pritiskanje na silu ili naglo povlačenje može da dovede do oštećenja bubnih opni. Kada stavite uloške za uši u uši, membrana zvučnika može da proizvede zvuk „klikla“. Ovo nije kvar.

**Uloši za uši sa trostrukom udobnošću**

- Isporučeni ulošci za uši sa trostrukom udobnošću pružaju dobro prrianjanje kako bi efikasno eliminisali buku iz okruženja.

**Napomene**

- Dugotrajno korišćenje uložaka za uši koji dobro zaptivaju može dovesti do naprezanja u ušima. Ako vam se javi osećaj nelagodnosti, prekinite sa upotrebom slušalica.
- Ne povlačite uloške za uši držeći deo od penastog silikona. Ako deo od penastog silikona odvojite od uložaka za uši, oni neće funkcionisati.
- Ne izlažite deo uložaka za uši od penastog silikona prekomernom pritisku predugo jer ga to može deformisati.
- Različite veličine otvora na delu uložaka za uši od penastog silikona ne utiču na kvalitet zvuka.
- Možda ćete čuti pucketanje u ušima dok nosite uloške za uši. Ovo nije kvar.
- Penasti materijali koji se koriste na ulošcima za uši habaju se ako se koriste ili skladište duže vreme. Zamenite uloške za uši ako habanje dovede do slabijih performansi.

**Ostale napomene**

- Ne izlažite jedinicu prekomernim udarima.
- Kada jedinicu koristite kao žičane slušalice, koristite isključivo isporučeni kabl za slušalice. Uverite se da je kabl za slušalice čvrsto umetnut.
- Bluetooth funkcija možda neće raditi sa mobilnim telefonom u zavisnosti od uslova signala i okruženja.
- Ako osećate nelagodnost tokom korišćenja jedinice, prestanite odmah da je koristite.
- Ulošci za uši mogu da se oštete ili pohabaju ako se koriste ili skladište duže vreme.
- Ako se ulošci za uši zaprljaju, uklonite ih iz jedinice i nežno ih rukama operite neutralnim deterdžentom. Nakon čišćenja, temeljno ih osušite.

**Čišćenje jedinice**

- Ako je spoljašnost jedinice zaprljana, obrišite je mekanom suvom krpom. Ako je jedinica naročito zaprljana, natopite krpu u rastvor neutralnog deterdženta, a zatim je dobro iscedite pre brisanja. Nemojte da koristite rastvarače, kao što su razređivač, benzen ili alkohol, pošto mogu da oštete površinu.
- Ako imate bilo kakva pitanja ili probleme u vezi sa ovom jedinicom koji nisu obrađeni u ovom priručniku, obratite se najbližem Sony prodavcu.

|  |
|--|
| Rezervni delovi: Dugački hibridni silikonski gumeni ulošci za uši, ulošci za uši sa trostrukom udobnošću |
| Obratite se najbližem Sony prodavcu da biste dobili informacije o rezervnim delovima.                    |

## Specifikacije

|  |
|--|
| <b>Slušalice sa mikrofonom</b>   |
| <b>Izvor napajanja:</b> DC 3,7 V; Ugrađena litijum-jonska punjiva baterija DC 5 V; Kada se puni pomoću USB veze  |
| <b>Radna temperatura:</b> 0 <span> </span> °C do 40 <span> </span> °C  |
| <b>Nominalna potrošnja energije:</b> 1,5 W   |
| <b>Vreme korišćenja:</b> Kada se povezuje preko Bluetooth uređaja Vreme reprodukovanja muzike: Maks. 10 sati (NC ON), maks. 12 sati (režim ambijentalnog zvuka), maks. 15 sati (NC OFF) Vreme komunikacije: Maks. 9 sati (NC ON), maks. 10 sati (režim ambijentalnog zvuka), maks. 13 sati (NC OFF) Vreme u stanju mirovanja: Maks. 11 sati (NC ON), maks. 13 sati (režim ambijentalnog zvuka), maks. 100 sati (NC OFF) Prilikom povezivanja preko kabla slušalica kada je NC ON: Maks. 8,5 sati Napomena: Vreme korišćenja može da bude kraće u zavisnosti od kodeka i uslova korišćenja. |
| <b>Vreme punjenja:</b> Približno 3,5 sati (Oko 80 minuta reprodukcije muzike moguće je nakon 10 minuta punjenja.) Napomena: Vreme punjenja i korišćenja može da bude različito u zavisnosti od uslova korišćenja.  |
| <b>Temperatura pri punjenju:</b> 5 <span> </span> °C do 35 <span> </span> °C   |
| <b>Masa:</b> Približno 58 g (glavna jedinica približno 44 g)   |
| <b>Risiver</b>   |
| <b>Impedansa:</b> 50 Ω (1 kHz) (kada se povezuje preko kabla za slušalice sa uključenom jedinicom) 17 Ω (1 kHz) (kada se povezuje preko kabla za slušalice sa isključenom jedinicom)   |
| <b>Osetljivost:</b> 99 dB/mW (kada se povezuje preko kabla za slušalice sa uključenom jedinicom) 94 dB/mW (kada se povezuje preko kabla za slušalice sa isključenom jedinicom)   |
| <b>Frekventni odziv:</b> 3 Hz – 40.000 Hz (JEITA) (kada se povezuje preko kabla za slušalice sa uključenom jedinicom)  |
| <b>Stavke koje se dobijaju:</b> Bežične stereo slušalice sa mikrofonom i funkcijom smanjenja šuma (1) Kabl USB Type-C™ (USB-A to USB-C™) (pribl. 20 cm) (1) Kabl za slušalice (približno 1,0 m) (1) Tašna za nošenje (1) Dugački hibridni umeci za uši od silikona i gume (S (1 linija) (2), S (2 linije) (2), M (3 linije) (fabrički postavljeni na jedinicu) (2), L (4 linije) (2)) Ulošci za uši sa trostrukom udobnošću (S (narandžasti) (2), M (zeleni) (2), L (svetloplavi) (2)) Adapter za korišćenje u avionu (1) <sup>1)</sup>  |
| <sup>1)</sup> U zavisnosti od usluga zabave u toku leta, možda neće biti podržan.  |
| <b>Specifikacije komunikacije</b>  |
| <b>Sistem za komunikaciju:</b> Bluetooth specifikacija verzije 5.0   |
| <b>Izlaz:</b> Bluetooth specifikacija, klasa napajanja 1   |
| <b>Maksimalni opseg komunikacije:</b> Optička vidljivost približno 10 m <sup>1)</sup>  |
| <b>Frekventni pojas:</b> Pojas od 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)  |
| <b>Radna frekvencija:</b> Bluetooth: 2400–2483,5 MHz NFC: 13,56 MHz  |
| <b>Maksimalna izlazna snaga:</b> Bluetooth: < 10 dBm   |
| <b>Kompatibilni Bluetooth profil<sup>2)</sup>:</b> A2DP / AVRCP / HFP / HSP  |
| <b>Podržani kodek<sup>3)</sup>:</b> SBC / AAC / LDAC™  |

**Opseg prenosa (A2DP):**
20 Hz – 20.000 Hz (frekvencija uzorkovanja 44,1 kHz)
20 Hz – 40.000 Hz (frekvencija uzorkovanja LDAC 96 kHz, 990 kbps)

- Stvarni opseg će se razlikovati u zavisnosti od faktora kao što su prepreke između uređaja, magnetnog polja oko mikrotalasne rerne, statičkog elektriciteta, osetljivosti prijema, performansi antene, operativnog sistema, softverske aplikacije itd.
- Bluetooth standardni profili ukazuju na svrhu Bluetooth komunikacije između uređaja.
- Kodek: Kompresija audio signala i format konverzije

Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez najave.

### Sistemski zahtevi za punjenje baterije pomoću USB veze

**USB adapter za naizmeničnu struju**
Komerijalno dostupan USB adapter za naizmeničnu struju može napajati izlaznom strujom od 0,5 A (500 mA) ili više

### Kompatibilni iPhone/iPod modeli

iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generacija) (Od oktobra 2019.)

## Zaštićeni znakovi

- Apple, iPhone, iPod i iPod touch su zaštićeni znakovi kompanije Apple Inc., registrovani u SAD i drugim zemljama.
- Upotreba bedža Made for Apple znači da je pribor dizajniran za povezivanje posebno sa Apple proizvodima koji su označeni na bedžu i sertifikovan je od strane programera da zadovolji standarde za performanse kompanije Apple. Apple ne odgovara za rad ovog uređaja niti za njegovu usklađenost sa bezbednosnim standardima i propisima.
- Google i Android su zaštićeni znakovi kompanije Google LLC.
- Slovena oznaka Bluetooth® i logotipi su registrovani zaštićeni znakovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i kompanija Sony Corporation ih koristi pod licencom.
- N-Mark je zaštićeni znak ili registrovani zaštićeni znak kompanije NFC Forum, Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.
- LDAC ime i logotip su zaštićeni znakovi kompanije Sony Corporation.
- USB Type-C™ i USB-C™ su zaštićeni znakovi kompanije USB Implementers Forum.
- Svi ostali zaštićeni znakovi i zaštićena imena pripadaju svojim vlasnicima.

## Napomene o licenci

Ovaj proizvod sadrži softver koji Sony koristi u skladu sa ugovorom o licenciranju sa vlasnicima tog autorskog prava. Da bismo ispunili zahteve vlasnika autorskih prava softvera, u obavezi smo da obavestimo klijente o sadržaju ugovora. Pristupite sledećoj URL adresi i pročitajte sadržaj licence. https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/

## Odricanje od odgovornosti koja se odnosi na usluge koje nude treće strane

Usluge koje nude treće strane mogu da se promene, suspenduju ili prekinu bez prethodne najave. Sony ne snosi nikakvu odgovornost kada nastanu takve situacije.